



ADR Institute of Canada, Inc.
Institut d'Arbitrage et de
Médiation du Canada Inc.

Lawyers:
Approved for 9+ hours of Professional Development Credits from the Law Societies of: BC, QC, SK and NB; The LSUC has approved 4 sessions for "professionalism" credits and the balance for "substantive" credits.

Avocat et notaires
Cette activité de formation est reconnue par le Barreau du Québec, à titre de formation continue (9 heures)

ADRIC 2011: *Break-through Strategies, Critical Insights for Achieving* **PEAK PERFORMANCE in ADR** IAMC 2011:

Stratégies d'avant-garde, perspectives cruciales en matière de réalisation

Au sommet de l'accomplissement en PRD

Thursday and Friday, October 27 - 28, 2011

The Pan Pacific, 300 - 999 Canada Place, Vancouver, Canada

Jeudi et vendredi, 27 et 28 octobre 2011

*Over 20 Sessions
More than 60 Experts*

Register today to:

*Stay at the top of your profession or progress to the next level
Achieve win-win results and ensure repeat business
Enrich your understanding of important new concepts to develop more effective and creative solutions
Benefit from the wisdom of leading innovators in the field
Develop your practice in new and emerging areas*

C.Meds, Q.Meds
earn 18.5 CEE points!
Méds.A obtenez 18.5 points de participation au développement de la formation professionnelle continue!

*Plus de 20 ateliers,
60 conférenciers !*

Tout ce que vous devez savoir pour :
*rester au plus haut niveau de compétences de votre profession ou passer à l'échelon supérieur;
obtenir des résultats gagnant-gagnant et conserver la clientèle acquise;
approfondir votre compréhension des nouveaux concepts importants afin de concevoir des solutions plus efficaces et créatives;
profiter pleinement de la sagesse des innovateurs à l'avant-garde dans le domaine;
développer votre expérience pratique dans des domaines nouveaux et émergents.*

Diamond Sponsor :
Commandite de diamant :

FMC
— LAW —

Gold Sponsors :
Commandites d'or :

JSS BARRISTERS
Jensen Shawa Solomon Duguid Hawkes LLP

BLG
Borden Ladner Gervais

Deloitte.

IBC BAC | Insurance Bureau of Canada
Bureau d'assurance du Canada

ADRIC 2011: PEAK PERFORMANCE in ADR

October 27 - 28, 2011

Thursday October 27

8:00 Registration & Continental Breakfast

Gold Sponsor: **Insurance Bureau of Canada**

8:30 ADR Institute of Canada Annual General Meeting (all welcome to attend)

9:00 Welcome & Acknowledge Territory of the Coast Salish Nations

Randy Bundus President, ADR Institute of Canada, Inc.; VP, General Counsel and Corporate Secretary, Insurance Bureau of Canada

Glen Bell, C.Arb, President, British Columbia Arbitration and Mediation Institute

Sharon D. Matthews President, Canadian Bar Association, BC Branch

9:20 Early Solutions and Faster Justice – How BC Is Transforming its Justice System

David Loukidelis, QC Deputy Attorney General, Government of BC

9:40 "Human Rights Are Not Negotiable: Case Study of ADR and First Nations"

Jim Doswell Pathways Partnership

10:30 Refreshment Break

Silver Sponsor: **Macleod Dixon LLP**

10:45 Breakout session of your choice

Silver Sponsor: **South Island Dispute Resolution Centre**

- 1 A -	- 2 A -	- 3 A -	- 4 A -
Community Conflict – Housing Communities Elaine McCormack, C.Arb, Alexander Holburn Beaudin & Lang; Doug Page , RI (BC), Manager Housing Policy, Ministry of Energy and Mines, Minister Responsible for Housing; Sharon Kelly , C.Arb, Mediator. With about 27K strata corporations in BC and about 800K individual condo units, community disputes are on the rise. Do mediation or arbitration work effectively under the legislation? Learn about Provincial Government efforts to develop an improved dispute resolution model and how the principles of group conflict apply to strata disputes.	Online Dispute Resolution (ODR) – This is the Future: Are You Prepared? David J. Bilinsky, Tech Practice Manager, Law Society of BC; Colin Rule , CEO Modria.com, former Director of DR at eBay and PayPal; Dr. Frank Fowlie , C.Med, CEO and Ombudsman, Internetombudsman.biz, former Ombudsman at the Internet Corp for Assigned Names and Numbers (ICANN). From automated online negotiation processes to expert-powered online arbitration systems, ODR is the wave of the future. Find out how UNCITRAL, international bodies, businesses, and justice systems are preparing for change and what you have to do to make sure you don't get left behind!	ADR in Sports Henri Alvarez , Fasken Martineau DuMoulin; Nick Hopewell , Quinlan Abrioux; Carla Qualtrough , Chair, Sports Dispute Resolution Centre; John Sanderson , C.Arb, C.Med, Sanlaing Dispute Resolution Ltd. Hear from one of the leading international sports ADR professionals, the Chair of the Sports Dispute Resolution Centre of Canada and a renowned lecturer on matters relating to eligibility to compete in sports. How do you get into the field and onto the roster? What is the sports hierarchy - how does it work? How do athletes access the process? Current issues: team selection, carding, doping, discipline and more.	Tools for Working with High Conflict Families Susan Belford , Mediator/Arbitrator; Kathleen Bellamano , Mediator/Arbitrator, Co-Executive Directors, South Island Dispute Resolution Centre (SIDRC). The Co-Executive Directors will explore high conflict from different perspectives: Risk Management & Logistical Barriers, Adult Development, Using Professional Consultants, and Existing Resources & Strategies. You will leave with a wealth of insights, practice tools and available resources.
10:45 - 12:00			

12:05 The McGowan Luncheon

Diamond Sponsor: **Fraser Milner Casgrain LLP**

12:15 Developments at the International Mediation Institute (IMI)

Irena Vanenkova Executive Director, International Mediation Institute

12:30 Luncheon Speaker:

Sharon Sutherland Professor, University of British Columbia, Faculty of Law, author of *Getting to Yes with Tony Soprano*
"Does Justice Look Like This?" MEDIATION ON TELEVISION

Find out how popular culture both shapes and reflects the popular image of ADR and impacts the public's perception of ADR options.

1:15 Presentation of the McGowan Awards of Excellence

Silver Sponsor: **DAVIS LLP**

2:00 Concurrent Afternoon Sessions... (see next page for schedule and descriptions)

Silver Sponsor: **Justice Institute of BC**

5:15 Cocktail Reception Relax and enjoy complimentary hors d'oeuvres with wine or beer. An ideal opportunity to network with others in your field.

Sponsors:

Deloitte & Touche • Jensen Shawa Solomon Duguid Hawkes • Grant Thornton • MNP LLP

Other Supporters:

ReSolution ADR, a division of Cox & Palmer



Family Mediation Canada
Médiation Familiale Canada
Helping Families Succeed Since 1985



Arlene H. Henry, Q.C.
Mediator • Lawyer • Facilitator

MediateBC
Dispute Resolution & Design

Smith Barristers

Fairway
Divorce Solutions*

Thursday October 27, 2011- Concurrent afternoon sessions

Participants may choose from the four concurrent sessions

Silver Sponsor: **Fasken Martineau DuMoulin LLP**

2:00 - 3:30	- 1 B - Working Cross-Culturally: Models for Conflict Resolution	- 2 B - Seeking the Rewards of Arbitration Over Litigation? It's All in the Drafting!	- 3 B - Case Studies In Transformation: How ADR Systems Cut Cost, Complexity and Delay	- 4 B - The Business of Seniors
	Judge Shehni Dossa , BC Prov. Court; National Chair, Ismaili Conciliation and Arbitration Board (ICAB); Dr. Nazmuddin Bhanji , Regional Chair, ICAB; Dr. Michelle Corfield , Corfield & Assoc. The perspectives and information offered by these leaders from the Canadian Ismaili and BC's First Nation communities will open up whole new worlds. Insights gained will increase your ability to speak the language parties understand to get to the heart of the conflict.	Stephen Antle , C.Arb, Borden Ladner Gervais; Ludmila B. Herbst , Farris, Vaughan, Wills & Murphy; Judy Rost , Alexander Holburn Beaudin & Lang. The advantages of commercial arbitration over litigation are often not realized due to poor drafting of the arbitration agreement. This session will teach you how to draft an arbitration agreement that creates an arbitration that ensures you and the parties are able to resolve issues as quickly and cost effectively as possible.	David Merner , Executive Director DRO, Office of the BC Attorney General; Mariko Nagata , Director, ADR Directorate, Canada Transportation Agency; Ken Carradine , Senior Labour Relations Specialist, BC Public Service Agency. Hear 4 short case studies on how BC courts, BC's Public Service Agency, and the Canada Transportation Agency are redesigning their business through ADR. Join us in answering the following questions: How are new ADR processes cutting through red tape? What are the principle obstacles to transformation? How can ADR professionals help?	Brenda Hooper , Step By Step Mediation Services; Margaret Isabel Hall , UBC; Margaret Easton , The Meridian Aging Project; Rhonda Latreille , Age-Friendly Business; Kimberly Azyan , Director of Services to Adults, Public Guardian & Trustee. Understand the role of mediation in dealing with seniors' legal, financial and social issues as well as when and how the Public Guardian & Trustee investigates to protect our aging population. Gain insight into needs, concerns and optimal approaches to conflict resolution that create an ideal business environment for seniors.

3:30 Refreshment Break

Silver Sponsor: **Blake, Cassels & Graydon LLP**

Silver Sponsor: **Quinlan Abrioux**

3:45 - 5:15	- 1 C - ADR in the Woods & on the Sea: Resolving Resource Management Disputes	- 2 C - New Procedural Rules for International Commercial Arbitrations	- 3 C - Pre-Cocktails and Table Talk with Financial Experts	- 4 C - Advance information on the Canadian Centre for Elder Law's Elder & Guardianship Mediation Project
	Jessica Clogg , Executive Director/Senior Counsel, West Coast Environmental Law; Stephen Owen PC, QC , Vice President External, Legal and Community Relations, UBC; Jordan Point , Executive Director, First Nations Fisheries Council. British Columbia pioneered the use of ADR processes in resolving resource management and environmental disputes. Benefit from the remarkable lessons learned by three practitioners who have been intimately involved in ADR in resource management.	Tina Cicchetti , Fasken Martineau DuMoulin; Robert J. Deane , Borden Ladner Gervais; William G. Horton , C.Arb, William G. Horton Prof. Corp. Important and timely procedural issues in international arbitration including: recent developments re arbitrator bias; new ICC Report on Techniques for Controlling Time and Costs; new UNCITRAL Arbitration Rules; new IBA Rules for Taking Evidence; recent cases involving jurisdiction over non-signatories; the availability of "summary judgment" and other dispositive motions.	Sabri Shawa , Jensen Shawa Solomon Duguid Hawkes; Mike Bowie , KPMG; Robert Low , Deloitte & Touche; Derek Malcolm , Grant Thornton; Paul McEwen , Ernst & Young; Richard M. Wise , C.Arb, MNP LLP. Some of the foremost financial experts in Canada discuss: the role of experts in litigation versus mediation or arbitration; retaining the "right" expert; interaction between expert and mediator/arbitrator/counsel; independent expert for one party versus the expert acting as arbitrator.	Emma J. Butt , Staff Lawyer; Krista James , National Director, Canadian Centre for Elder Law, BC Law Institute. Scheduled for release in January 2012, hear results of the first project of its kind in Canada to substantively address legal, ethical, social and legal practice issues raised by both mandatory and voluntary elder and guardianship mediation. Project outcomes provided include model recommendations.

5:15 Cocktail Reception

Sponsors: **Deloitte & Touche • Jensen Shawa Solomon Duguid Hawkes • Grant Thornton • MNP LLP**

Relax and enjoy complimentary hors d'oeuvres with wine or beer. An ideal opportunity to network with others in your field.

Silver Sponsors:



LEGAL ADVISORS
SINCE 1892



www.fasken.com



School of Community
& Social Justice

Centre for
Conflict Resolution

Friday October 28, 2011- Concurrent morning sessions

Participants may choose from the four concurrent sessions

8:00 Continental Breakfast

Gold Sponsor: **Borden Ladner Gervais LLP**

Silver Sponsor: **Norton Rose OR LLP**

9:00 - 10:30

10:30 Refreshment Break

Gold Sponsor: **William G. Horton Prof. Corp.**

Silver Sponsor: **Business Families Centre at Sauder School of Business**

10:45 - 12:00

- 1 D -

Meeting the Challenge of Culture in Mediation

Yuki Matsuno, Lawyer/Mediator; Shelina Neallani, Lawyer/Mediator.

As mediators in a multicultural society working within the framework of a Western individualistic mediation model, there are challenges and opportunities of working with clients with different cultural backgrounds. Yuki and Shelina will share their experiences working between cultures in mediation. Gain insight into your own unique cultural context and acquire tools to help you integrate cultural considerations into your mediation practice.

- 2 D -

Is ADR Bad for Consumers?

Robert Anderson, QC, Farris, Vaughan, Wills & Murphy; Norman J. Emblem, Fraser Milner Casgrain; Arthur Grant, Grant Kovacs Norell.

Is the right of a consumer to sue more important than access to ADR processes? Does ADR have a role to play in class actions? Learn from three senior counsel who are intimately involved in the issues.

- 3 D -

Med-Arb - Does it Exist? Is it Working? Straddling Divergent Streams

Robert Blasina, C.Arb, Robert Blasina Law Corp; Barbara Cornish, C.Arb, C.Med, Prov. Court Small Claims Pilot Project; R. Craig Neville, Watson Goepel Maledy.

Does the unique hybrid known as "Med-Arb" cause as many problems as it solves? Find out when, where and if you should go this route and how, in the context of civil, family, labour or employment disputes.

Estate Mediation and the Family Business

Judi Cunningham, Business Families Centre at Sauder School of Business; Michael D. Schatler, Fraser Milner Casgrain; David Blom, Grant Thornton.

Failure to pass the torch from one generation to the next in a timely, orderly fashion can ruin relationships and devastate a business that has provided for a family for generations. Education is key in preventing this. Learn how planning, education as a family and mediation are key in determining priorities and resolving legal, financial, medical and social concerns. This session will demonstrate how educators, mediators and financial experts proactively address the hardest to handle concerns involving the family business.

10:30 Refreshment Break

Gold Sponsor: **William G. Horton Prof. Corp.**

Silver Sponsor: **Business Families Centre at Sauder School of Business**

- 1 E -

Bridging Legal and Linguistic Cultures in International Arbitration and Multi-Jurisdictional Enforcement Proceedings

Azim Hussain, Norton Rose; Andrew de Lotbinière McDougall, Perley-Robertson, Hill & McDougall.

Conducting international arbitrations and multi-jurisdictional enforcement proceedings raises challenges of understanding, managing and coordinating differences between multiple jurisdictions. This session will focus on insights and lessons learned from actual cases.

- 2 E -

Effectively Managing Commercial Arbitrations

Gerald W. Ghikas QC, FCIArb., C.Arb, Borden Ladner Gervais; Murray Smith, Smith Barristers; Joseph McArthur, FCIArb., Blake, Cassels & Graydon.

Find out how some of our foremost arbitrators increase efficiency to cut time and costs for the parties including: jurisdictional issues, motions, production and discovery, use of experts, conferencing, compelling the attendance of witnesses, Med/Arb, three person panels, case management and more.

- 3 E -

Dispute Resolution & Design Services

Kari D. Boyle, Mediate BC; Arlene H. Henry, Q.C., C.Med, Lawyer, Roster Mediator for Office of the Police Complaint Commission; Darin Thompson, Dispute Resolution Office, Ministry of the Attorney General.

How can we match the attributes of various DR tools to each unique context? Hear DR system design case studies including: Mediate BC's work with the OPCC on the new BC police complaints mediation process, the BC MAG's pilot civil online DR process and supporting first nations' community-based DR process design for human rights disputes.

- 4 E -

Insights on Mediating the Financial Aspects of Separation & Divorce

Betty Ife, JIBC Faculty; President, Family Mediation Canada; Linda Bonnell, Cert. ConRes. BScN; JIBC Faculty; Program Manager, Mediate BC Family Mediation Practicum.

This session highlights the skills and processes that allow mediators to help clients attend to the issues during this highly emotional time and keep them moving towards resolution. Topics include: case screening, pre-mediation, identifying cautions, helping clients document their agreements, and providing appropriate referrals.

Bronze Sponsors:



WGM LAWYERS

WATSON GOEPEL MALEDY LLP

THE LAW FOUNDATION OF BRITISH COLUMBIA

MILLER THOMSON

lawyers | avocats

ALEXANDER HOLBURN BEAUDIN & LANG LLP

Barristers & Solicitors • Trade-mark Agents

BD&P

Burnet, Duckworth & Palmer LLP
Law Firm

Thank you for attending! See you next year in Ottawa!

REGISTRATION & SESSION PLANNING FORM/ FORMULAIRE D'INSCRIPTION et de PLANIFICATION

Name / Nom

Title and Organization / Titre et entreprise

Address / Adresse

Tel / Tél

Fax / Télécopieur

E-Mail / Courriel

Payment / Paiement VISA MasterCard Cheque / Chèque

Credit Card Number / Numéro de carte de crédit

Expiry Date / Date d'expiration

Signature

REGISTER TODAY!
INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI !



		Regular Rate	EARLY BIRD Registrations by SEPTEMBER 26	Qty	Total
		Frais régulier	Inscription hâtive d'ici le 26 septembre	Qté	Qté
Full Registrations:	Includes 2 Continental Breakfasts, All Plenary Sessions, the McGowan Luncheon, All Breakout Sessions and the Cocktail Reception <i>Incluant petit-déjeuners continentaux, séances plénaires et concurrentes, déjeuner McGowan et cocktail</i>	ADR Institute of Canada Members' Rate / Frais pour les membres de l'IAMC	\$ 485.00	\$ 435.00	
		Non Members / Frais pour les non-membres	\$ 575.00	\$ 525.00	
One Day Registrations:	October 27: Includes: Continental Breakfast, Plenary Sessions, McGowan Luncheon, Breakout Sessions and Cocktail Reception <i>Incluant petit-déjeuner continental, séances plénaires et concurrentes, déjeuner McGowan et cocktail</i>	Members 340.00	Members 305.00		
		Non Members 405.00	Non Members 370.00		
	October 28: Includes: Continental Breakfast and Breakout Sessions (conference concludes at 12pm) <i>Incluant petit-déjeuner continental et séances concurrentes. (conférence se termine à midi)</i>	Members 195.00	Members 175.00		
		Non Members 230.00	Non Members 210.00		

We wish to know approximately how many are interested in each session so we may use the most appropriately-sized meeting space. Please help us by indicating your choice of session (refer to attached Brochure for session descriptions). Please note that this is to provide us a guideline only - you are welcome to "change your mind" and attend whichever session you choose at the time of the conference. (Please note: All sessions and speakers are subject to change.)

Nous aimeraisons connaître le nombre approximatif de personnes intéressées par chaque atelier, de sorte que nous puissions choisir les salles ayant l'espace approprié. Nous vous serions gré de nous indiquer votre choix d'atelier (veuillez consulter la brochure décrivant les ateliers). Prenez note que l'unique objectif est de nous donner un ordre de grandeur - vous pouvez « changer d'idée » à loisir et assister à l'atelier que vous choisirez sur place. SVP notez : tous les sujets et les orateurs sont assujettis à changement.

10:45 - 12:00	Community Conflict – Housing Communities Conflits – communautés de logement	Online Dispute Resolution (ODR) Résolution de différends en ligne	ADR in Sports La PRD dans le domaine sportif	Tools for Working with Conflicted Families Outils pour travailler avec des familles
2:00 - 3:30	Cross-Cultural Models for Disputes Environnement interculturel : résolution de conflits	It's All in the Drafting! Tout réside dans la préparation!	How ADR Systems Cut Cost, Complexity etc Dans quelle mesure les systèmes PRD réduisent-ils les coûts, complexité etc	The Business of Seniors Les affaires des aînés
3:45 - 5:15	Resolving Resource Management Disputes Résolution des différends en matière de gestion des ressources	International Commercial Arbitrations Arbitrages commerciaux à l'échelle internationale	Cocktails & Table Talk with Financial Experts Cocktails et table ronde en compagnie d'experts financiers	CCEL's Elder Mediation Project Report Le projet de médiation concernant les aînés et la tutelle du CCEL
9:00 - 10:30	The Challenge of Culture in Mediation Le défi posé par le milieu culturel dans la médiation	Is ADR Bad for Consumers? La PRD est-elle inappropriée pour les consommateurs?	Med-Arb - Does it Exist? Is it Working? Médiation-arbitrage - est-ce que ça marche?	Estate Mediation and the Family Business Médiation dans le domaine de la succession et les entreprises
10:45 - 12:00	International Arbitration and Multi-Jurisdictions Arbitrage international et multi-juridictions	Managing Commercial Arbitrations Gestion des arbitrages commerciaux	Dispute Resolution & Design Services Résolution de différends et services de conception	Mediating - Financial Aspects -Separation & Divorce Aperçus relatifs à la médiation des aspects financiers de la séparation et du divorce

CANCELLATION POLICY: If you are unable to attend, your registration is fully transferable to another person in your organisation. If you must cancel, notice must be received in writing. All refund requests received on or prior to October 14, 2011 will receive a refund less a 20% administrative fee; those received on or after October 15 will receive a refund less 50%.

POLICE D'ANNULATION: Si vous ne pouvez pas assister à la conférence, votre inscription peut être transférée à une autre personne dans votre organisation, cependant, nous vous demandons de nous envoyer un avis dès que possible. Avis d'annulation doit être reçu par écrit. Les demandes de remboursement qui sont reçues avant le 14 octobre 2011 recevront un remboursement moins des frais administratifs de 20%. Les demandes de remboursement qui sont reçues le 15 octobre ou après, recevront un remboursement moins des frais administratifs de 50%.

ADRIC 2011:

Peak Performance in ADR



IAMC 2011 :

Au sommet de l'accomplissement en PRD

PLEASE SEND REGISTRATIONS TO / VEUILLEZ ENVOYER VOTRE INSCRIPTION À :

ADR Institute of Canada, Inc. / L'Institut d'Arbitrage et de Médiation du Canada, Inc.

234 Eglinton Ave. E., Suite 405, Toronto, ON M4P 1K5

Fax / télécopieur : 416-487-4429 • rob@adrcanada.ca

IAMC 2011: Au sommet de l'accomplissement en PRD

Jeudi 27 octobre

Les 27 et 28 octobre 2011

8h00 Inscription et petit-déjeuner continental

Commandite d'or : **Bureau d'Assurance du Canada**

8h30 Assemblée générale de l'IAMC (ouvert aux membres et aux non-membres)

9h00 Accueil et Reconnaissance du territoire des Nations salish de la côte

Randy Bundus président, Institut d'Arbitrage et de Médiation du Canada, Inc.; vice président, avocat-conseil et secrétaire général, Bureau d'Assurance du Canada

Glen Bell, Arb.A, président, British Columbia Arbitration and Mediation Institute

Sharon D. Matthews présidente, l'Association du barreau Canadien, division C.-B.

9h20 « Emerging Trends in ADR at Justice BC » (Tendances émergentes en PRD à la Justice C.-B.)

David Loukidelis, cr sous-procureur général, C.-B.

9h40 « Human Rights Are Not Negotiable: Case Study of ADR and First Nations » (Les droits de la personne ne sont pas négociables : étude de cas en PRD et les Premières nations)

Jim Doswell Pathways Partnership

10h30 Pause café et rafraîchissements

Commandite d'argent : **Macleod Dixon LLP**

10h45 Séances en ateliers de votre choix

Commandite d'argent : **South Island Dispute Resolution Centre**

- 1 A -	- 2 A -	- 3 A -	- 4 A -
Conflit dans les collectivités – Communautés de logement Elaine McCormack, Arb.A., Alexander Holburn Beaudin & Lang; Doug Page , RI (C.-B.), directeur de la politique de logement, ministère de l'Energie et des Mines, ministre responsable en matière de logement; Sharon Kelly , Arb.A, Médiateuse. Avec environ 27 000 sociétés de copropriété en Colombie-Britannique et près de 800 000 logements en copropriété, les conflits dans les collectivités ne cessent de se multiplier. La médiation ou l'arbitrage fonctionne-t-il efficacement en vertu de la loi? Apprenez-en plus au sujet des efforts déployés par le gouvernement provincial afin d'élaborer un modèle de résolution amélioré des différends et comment les principes relatifs au conflit de groupe s'appliquent aux différends dans le domaine de la copropriété.	Résolution de différends en ligne – C'est le future : êtes-vous prêts? David J. Bilinsky, gestionnaire des pratiques en matière de technologie; Colin Rule , PDG, Modria.com, ancien Directeur de règlements de conflits à eBay et PayPal; Dr. Frank Fowlie, Méd.A, PDG et l'ombudsman, internetombudsman.biz, ancien Médiateur à Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN). Des processus de négociation en ligne automatisé aux systèmes d'arbitrage en ligne administrés par des spécialistes, découvrez de quelle manière la CNUDCI, les organismes internationaux et les systèmes de justice se préparent au changement et ce que vous devez faire pour éviter de vous laisser distancer.	La PRD dans le domaine sportif Henri Alvarez, Fasken Martineau DuMoulin; Nick Hopewell , Quinlan Abrioux; Carla Qualtrough , présidente, Centre de Règlement des Différends Sportifs; John Sanderson , Arb.A, Med.A, Sanlaing Dispute Resolution Ltd. Assistez à la présentation de l'une des spécialistes de premier plan à l'échelle internationale en PRD dans le domaine sportif, la présidente du Centre de Règlement des Différends Sportifs du Canada, ainsi que d'un conférencier de renom spécialiste des questions relatives à l'admissibilité aux compétitions sportives. Comment fait-on pour intégrer ce domaine et s'inscrire sur la liste? Qu'est-ce que la hiérarchie dans le domaine sportif? Comment fonctionne-t-elle? Comment les athlètes font-ils pour accéder au processus? Questions actuelles : sélection des équipes, octroi des brevets, dopage, discipline, etc.	Outils pour travailler avec des familles hautement conflictuelles Susan Belford , Médiatrice / Arbitre; Kathleen Bellamano , Médiatrice / Arbitre, directrice administrative adjointe South Island Dispute Resolution Centre (SIDRC); Jane Dutly , Arbitre, Directrice administrative adjointe SIDRC; Byron MacIntyre , éducateur clinique, conseiller. Ce groupe d'experts dynamiques examinera les conflits de haut niveau sous quatre angles : gestion des risques et obstacles logistiques, développement à l'âge adulte, recours à des consultants professionnels, ressources et stratégies existantes. Vous y découvrirez une abondance de nouvelles approches, d'outils pratiques et de ressources.

10h45 - 12h00 12h05 Dîner McGowan

Commandite de diamant : **Fraser Milner Casgrain SENCRL**

12h15 Développements à l'Institut international de médiation

Irena Vanenkova directrice générale, l'Institut international de médiation

12h30 Conférencier pendant le dîner :

Sharon Sutherland Professeur, Université de la Colombie-Britannique, Faculté de droit, (auteur de *Getting to Yes with Tony Soprano*)

« Does Justice Look Like This? Mediation on Television »

(Est-ce que la justice ressemble à cela? La médiation à la télévision)

13h15 Remise des prix nationaux et régionaux d'excellence McGowan

Commandite d'argent : **DAVIS LLP**

14h00 Ateliers simultanées en après-midi... (Voir l'horaire et les descriptions à la page suivante)

Commandite d'argent : **Justice Institute of BC**

17h15 Cocktail et réception

Détendez-vous, nous vous offrons hors-d'œuvre, vin et bière. Une occasion idéale d'échanger avec les gens de votre domaine.

Commanditaires :

Deloitte & Touche • Jensen Shawa Solomon Duguid Hawkes • Grant Thornton • MNP SENCRL srl

Autres commanditaires :

MediateBC
Dispute Resolution & Design

ReSolution ADR, a division of Cox & Palmer

 Family Mediation Canada
Médiation Familiale Canada
Helping Families Succeed Since 1985



Smith Barristers

Arlene H. Henry, Q.C.
Mediator • Lawyer • Facilitator

Fairway
Divorce Solutions®

Jeudi 27 octobre, 2011- Ateliers simultanées en après-midi

Les participants choisissent l'un des quatre ateliers suivants

Commandite d'argent : **Fasken Martineau DuMoulin SENCRL srl**

14h00 - 15h30

15h30 Pause café et rafraîchissements

Commandite d'agent : **Blake, Cassels & Graydon SENCRL srl**

Commandite d'agent : **Quinlan Abrioux**

15h45 - 17h15

- 1 B -	- 2 B -	- 3 B -	- 4 B -
Travail dans un environnement interculturel : modèles de résolution de conflits Juge Shehni Dossa , Cour provincial de la Colombie-Britannique; Présidente nationale, Ismaili Conciliation and Arbitration Board (ICAB); Nazmuddin M. Bhanji , Président régional, ICAB; Michelle Corfield , Corfield & Associates Consulting Services. Les perspectives et l'information offertes par ces dirigeants de la communauté ismaïéenne canadienne et des collectivités des Premières nations de la Colombie-Britannique ouvriront de nouveaux horizons. Les idées communiquées permettront d'améliorer votre capacité à utiliser le langage compris par les parties afin de parvenir au cœur du conflit.	Vous recherchez les récompenses inhérentes au choix de l'arbitrage plutôt que la procédure? Tout réside dans la préparation! Stephen Antle , Arb.A, Borden Ladner Gervais; Ludmila B. Herbst , Farris, Vaughan, Wills & Murphy; Judy Rost , Alexander Holburn Beaudin & Lang. Il arrive souvent que les avantages inhérents au choix de l'arbitrage commercial plutôt que la procédure ne sont pas perçus en raison de la rédaction médiocre de la convention d'arbitrage. Au cours de cette séance, vous apprendrez comment rédiger une convention d'arbitrage d'une manière qui vous permettra, ainsi que les parties, de résoudre des litiges le plus rapidement et le plus économiquement possible.	Études de cas sur la transformation : dans quelle mesure les systèmes PRD réduisent-ils les coûts, la complexité et les retards? David Merner , Directeur de la Résolution des différends en ligne, Ministère du Procureur général; Mariko Nagata , Directrice, Direction générale du PRD, Office des transports Canada; Ken Carradine , Spécialiste principal des relations du travail, BC Public Service Agency. Examen de quatre petites études de cas portant sur la manière dont les tribunaux de la C.-B., l'Agence de la fonction publique de la C.-B. et l'Office des transports du Canada réorganisent leurs activités par l'intermédiaire de la PRD. Vous pouvez participer en répondant aux questions suivantes : dans quelle mesure les nouveaux processus PRD simplifient-ils les procédures? Quels sont les principaux obstacles à la transformation? Dans quelle mesure les professionnels PRD peuvent-ils aider?	Les affaires des aînés Brenda Hooper , Step By Step Mediation Services; Margaret Isabel Hall , Directrice de programme, UBC; Margaret Easton , The Meridian Aging Project; Rhonda Latrielle , Age-Friendly Business; Kimberly Azyan , Directrice des Services aux adultes, Tuteur et curateur public de la Colombie-Britannique. Compréhension du rôle de la médiation relativement aux questions juridiques, financières et sociales des aînés ainsi que du moment, tout comme la façon, où le Tuteur et curateur public doit procéder à une enquête pour protéger notre population vieillissante. Vous aurez un aperçu des besoins, préoccupations et approches optimales en matière de résolution de conflits susceptibles de créer un environnement idéal pour les aînés sur le plan des affaires.

17h15 Cocktail et réception

Commanditaires : **Deloitte & Touche • Jensen Shawa Solomon Duguid Hawkes • Grant Thornton • MNP SENCRL srl**

Détendez-vous, nous vous offrons hors-d'œuvre, vin et bière. Une occasion idéale d'échanger avec les gens de votre domaine.

Commandites d'argent :

DAVIS

LLP

LEGAL ADVISORS
SINCE 1892



Grant Thornton

NORTON ROSE



MNP

LLP

SAUDER

School of Business
Business Families Centre

Blakes

LAWYERS

Macleod Dixon

LLP

William G. Horton

DISPUTE RESOLUTION

FASKEN

MARTINEAU

www.fasken.com



JIBC

School of Community
& Social Justice

Centre for
Conflict Resolution

QA

LAW

QUINLAN ABRIOUX
(604) 687-3711
www.qalaw.com

Vendredi 28 octobre, 2011- Ateliers simultanées du matin

Les participants choisissent l'un des quatre ateliers suivants

8h00 Petit-déjeuner continental

Commandite d'or : **Borden Ladner Gervais SENCRL srl**

Commandite d'argent : **Norton Rose OR SENCRL srl**

10h30

9h00

10h45 - 12h00

- 1 D -

Le défi posé par le milieu culturel dans la médiation

Yuki Matsuno, Médiatrice / Avocat; Shelia Neallani, Médiatrice / Avocat.

À titre de médiateurs dans une société multiculturelle œuvrant dans le cadre d'un modèle occidental de médiation individualiste, le travail avec des clients provenant de milieux culturels différents présentent des défis et des occasions. Yuki et Shelia vont partager leurs expériences professionnelles relatives à la médiation interculturelle. Vous aurez un aperçu de votre propre contexte culturel et pourrez acquérir des outils qui vous permettront d'intégrer les aspects culturels dans votre pratique de médiation.

- 2 D -

La PRD est-elle inappropriée pour les consommateurs?

Robert Anderson, cr, Farris, Vaughan, Wills & Murphy; Norman J. Emblem, Fraser Milner Casgrain; Arthur Grant, Grant Kovacs Norell.

Le droit du consommateur d'intenter des poursuites est-il plus important que l'accès aux processus PRD? La PRD a-t-elle un rôle à jouer dans les recours collectifs? Apprenez auprès de trois avocats principaux qui examinent étroitement ces questions.

- 3 D -

Médiation-arbitrage - est-ce que ça existe? Est-ce ça marche? Nage entre deux eaux

Robert Blasina, Arb.A, Robert Blasina Law Corp; Barbara Cornish, Arb.A, Méd A, Provincial Court Small Claims Pilot Project; R. Craig Neville, Watson Goepel Maledy.

L'unique hybride connu sous l'appellation « Médiation-arbitrage » cause-t-il autant de problèmes qu'il n'en résout? Découvrez le moment, le contexte, la manière et la condition qui motivent le recours à une telle avenue, dans le contexte des différends civils et familiaux ainsi que des conflits de travail et dans l'emploi.

- 4 D -

Médiation dans le domaine de la succession et les entreprises familiales

Judi Cunningham, Business Families Centre at Sauder School of Business; Michael D. Schaffer, Fraser Milner Casgrain; David Blom, Grant Thornton.

L'impossibilité de passer le flambeau aux générations suivantes de manière opportune et méthodique peut compromettre des relations et ruiner une entreprise qui a assuré l'existence d'une famille pendant des générations. Apprenez comment la planification, de l'éducation comme une famille et la médiation sont des éléments clés dans la détermination des priorités et à résoudre juridiques, financiers, les préoccupations médicales et sociales. Cette session montrera comment les éducateurs, les médiateurs et les experts financiers aborder de manière proactive les plus difficiles à gérer les préoccupations concernant l'entreprise familiale.

10h30 Pause café et rafraîchissements

Commandite d'argent : **William G. Horton Prof. Corp.**

Commandite d'argent : **Business Families Centre at Sauder School of Business**

- 1 E -

Rapprochement des différentes cultures linguistiques et juridiques dans les procédures d'arbitrage international et d'exécution de la loi dans un contexte multi-juridictionnel

Azim Hussain, Norton Rose; Andrew de Lotbinière McDougall, Perley-Robertson, Hill & McDougall.

Mener des procédures d'arbitrage international et d'exécution de la loi dans un contexte multi-juridictionnel a pour conséquence des difficultés de compréhension, de gestion et de coordination des différences entre plusieurs juridictions. Cette séance s'appuie sur les perspectives et les leçons tirées de cas réels.

- 2 E -

Gestion efficace des arbitrages commerciaux

Gerald W. Ghikas cr, FCIArb., Arb. A, Borden Ladner Gervais; Murray Smith, Smith Barristers; Joseph McArthur, FCIArb., Blake, Cassels & Graydon.

Apprenez de quelle manière certains de nos plus éminents arbitres améliorent l'efficacité afin de réduire les délais et les coûts pour les parties, notamment : les questions juridictionnelles, les requêtes, la production et l'investigation, le recours aux spécialistes, la téléconférence, l'obligation des témoins à être présents, la médiation et l'arbitrage, la formation de trois personnes, la gestion de cas et plus encore.

- 3 E -

Résolution de différends et services de conception

Kari D. Boyle, Mediate BC; Arlene H. Henry, cr, Méd.A, Avocat, Médiatrice inscrite sur une liste du Bureau du commissaire aux plaintes contre la police; Darin Thompson, bureau du résolution des différends, Ministère du Procureur général.

Comment pouvons-nous faire correspondre les attributs de divers outils de résolution de différends à chaque contexte unique? Prenez connaissance d'études de cas sur la conception des systèmes de résolution de différends, y compris le travail de Mediate BC auprès de l'OPCC relativement au nouveau processus de médiation des plaintes contre la police de la C-B, le processus pilote du Ministry of Attorney General pour la résolution de différends civils en ligne et appuyez la conception de processus de résolution de différends communautaires des Premières nations en matière de conflits liés aux droits de la personne.

- 4 E -

Aperçus relatifs à la médiation des aspects financiers de la séparation et du divorce

Betty Ife, Faculté de JIBC, Présidente, Family Mediation Canada; Linda Bonnell, Cert. ConRes. BScN; Faculté de JIBC; Directrice de programme, Mediate BC Family Mediation Practicum.

Cette séance souligne les compétences et les processus qui permettent aux médiateurs d'aider les clients à se concentrer sur les enjeux au cours de cette période chargée d'émotions et à les faire progresser vers une résolution. Parmi les sujets, mentionnons l'examen initial de la cause, la médiation préalable, la détermination des mises en garde, l'aide apportée aux clients en matière de documentation de leurs ententes et l'offre de recommandations appropriées.

Commandites de bronze :



WGM LAWYERS
WATSON GOEPEL MALEDY LLP

Miller Thomson
lawyers | avocats

KPMG
cutting through complexity™

THE LAW FOUNDATION OF BRITISH COLUMBIA

FARRIS
FARRIS, VAUGHAN, WILLS & MURPHY LLP

Barristers & Solicitors

ALEXANDER HOLBURN BEAUDIN & LANG LLP
Barristers & Solicitors • Trade-mark Agents

OSLER
Osler, Hoskin & Harcourt LLP

BD&P | Burnet, Duckworth & Palmer LLP
Law Firm